



CHAPITRE 30

Loi concernant les divisions d'enregistrement de Gatineau et de Hull

[Sanctionnée le 18 mars 1960]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

CHAPTER 30

An Act respecting the registration divisions of Gatineau and Hull

[Assented to, the 18th of March, 1960]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 3, s. 16,
am.

1. La description de la division d'enregistrement de Gatineau (paragraphe 25 de l'article 16 de la Loi de la division territoriale, Statuts refondus, 1941, chapitre 3) est modifiée en y ajoutant après le mot "Gatineau", dans les première et deuxième lignes, les mots ", moins cette partie du canton de Hull située à l'est du lot onze dans chacun des rangs deux à six inclusivement".

Idem.

2. La description de la division d'enregistrement de Hull (paragraphe 26 de l'article 16 de ladite loi) est modifiée en y ajoutant le sous-paragraphe suivant:

"3. Dans le district électoral de Gatineau, cette partie du canton de Hull située à l'est du lot onze dans chacun des rangs deux à six inclusivement."

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le deux mai 1960.

R.S.,
c. 3, s. 16,
am.

1. The description of the registration division of Gatineau (subsection 25 of section 16 of the Territorial Division Act, Revised Statutes, 1941, chapter 3) is amended by adding, after the word "Gatineau", in the first and the second lines thereof, the words ", less that part of the township of Hull that is situated east of lot eleven in each of ranges two to six inclusive".

Idem.

2. The description of the registration division of Hull (subsection 26 of section 16 of the said act) is amended by adding thereto the following paragraph:

"3. In the electoral district of Gatineau, that part of the township of Hull that is situated east of lot eleven in each of ranges two to six inclusive."

Coming
into force.

3. This act shall come into force on the second day of May 1960.